

23.09., 14 – 16.30 UHR



L'Amitié e.V., Humboldtstr. 95, TALISA-Beratungsräume
(A.-Creutzburg-Str. 1) und der Fahrradwerkstatt
(Uelleber Str. 13a)

Tag der offenen Tür

Gemeinsam veranstalten TALISA e.V., L'Amitié e.V. und der Jugendclub Zelle für Kinder von 5-13 Jahren einen Kreativ- und Bastelnachmittag.

14.00 Uhr – 16.30 Uhr: gemeinschaftliches Basteln bei L'Amitié e.V.

8.00 Uhr -15.00 Uhr: Besichtigung der TALISA-Beratungsräume und der Fahrradwerkstatt

Open day

TALISA e.V., L'Amitié and Youth club Zelle jointly host a handicrafts afternoon for children from 5 to 13 years old.

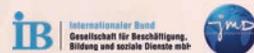
2.00 – 4.30 pm: Collective handicrafts at L'Amitié

8.00 am – 3.00 pm: Open day at TALISA meeting rooms and the bicycle garage

Eine Veranstaltung vom TALISA e.V., Infos unter: 03621 891183
Mail: taqosch@web.de

8

30.09., 15 – 17 UHR



Gelände der IB Tagesgruppe Waltershausen,
Friedrichrodaer Str. 79, Waltershausen / OT Wahlwinkel

Spiele ohne Grenzen

„Gemeinsam spielen - Toleranz erleben!“ Auf dem Gelände der Tagesgruppe in Wahlwinkel finden sich Kinder verschiedener Nationen zum gemeinsamen Spielen.

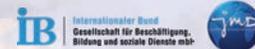
Games without frontiers

An afternoon of sports and games – Games without frontiers “Play together – Experience the tolerance!” At the Tagesgruppe in Wahlwinkel children from different countries come get to know each other and play together.

Eine Veranstaltung vom Internationalen Bund – Jugendmigrationsdienst,
Tagesgruppe Waltershausen
Infos unter: 03621 223048, Mail: daniela.voellmer@internationaler-bund.de

9

01.10., 15 – 20 UHR



Jugendklub Tambach-Dietharz (Schützenstr. 13)

Interkulturelles Kochturnier

„Gemeinsame Sprache = KOCHEN“

Jugendliche verschiedener Herkunft kochen landestypische Gerichte und lernen somit andere Kulturen kennen.

Intercultural cooking competition

“Universal language = COOKING“

Young people of different origins cook traditional dishes of their native country in order to learn about other cultures in the same way.

Eine Veranstaltung vom Internationalen Bund – Jugendmigrationsdienst
& Jugendklub Tambach-Dietharz, Infos unter: 03621 223048
Mail: christin.schoenerer@internationaler-bund.de

10

02.10., 15 UHR



Spielplatz vor dem Big Palais, Leinastraße

Lade Deinen Nachbarn ein!

Abschlußveranstaltung

Nach vielen wunderbaren, bereichernden Veranstaltungen lassen wir die „Interkulturelle Woche“ ausklingen mit einem gemeinsamen Picknick auf dem Spielplatz am Big Palais. Jeder bringt seine Decke und Picknicksachen selber mit, um Getränke, Hüpfburg und schöne Spiele kümmern wir uns!

Invite your neighbor!

Final event

After many wonderful, enriching events we will finish off the Intercultural Week with a joint picnic on the playground near by the Big Palais. Everyone brings their blanket and picnic things with them, we look after drinks, an inflatable castle and organize wonderful games!

Eine Veranstaltung des Gothaer Mehrgenerationenhaus des lebensart e.V.
Infos unter: 03621 301004, Mail: mgh-gotha@web.de



29.08. BIS 2.10. 2015

INTERKULTURELLE WOCHE 2015
im Landkreis Gotha

Musik, Tanz, Vorträge, Workshops, Film, Spiel und Spaß.



1

29.08., 14 UHR
LebensGut Cobstädt, Drei Gleichen OT Cobstädt



Fest der Kulturen – Ein Fest für alle!

Zum Auftakt der Interkulturellen Woche gibt es in Cobstädt Spaß, Musik und Tanz aus unterschiedlichen Kulturkreisen und viele andere tolle Angebote für Jugendliche und Kinder. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt, wir wollen gemeinsam kochen und abends zusammen essen. Kommt vorbei, am besten mit der ganzen Familie, lernt Neues kennen und habt einen unvergesslichen Nachmittag.

Festival of cultures – A celebration for everyone!

As opening event of the Intercultural Week, we start with fun, music and dance from different cultural environments additionally we have loads of great offers for children and young people. Of course your well-being will be provided for. We will cook together and have dinner together. So come, bring the whole family, learn about new things and have an unforgettable afternoon.

Eine Veranstaltung von Malcolm Walters
Infos unter: 0361 7891491, Mail: info@bigark.de, www.lebensgut-cobstaedt.de

2

04.09., 19 UHR
Gothaer Mehrgenerationenhaus, Pfarrgasse 9-11



Der Interkulturelle Stammtisch

Offener Gesprächsabend im Rahmen der Interkulturellen Woche zur aktuellen Situation der Flüchtlinge

Der Interkulturelle Stammtisch des Gothaer Mehrgenerationenhauses lädt jeden 1. Freitag im Monat Einheimische und Zugezogene zu einem offenen, lockeren Stammtisch ein. Im September widmen wir uns aus gegebenem Anlass speziell der aktuellen Lage der Flüchtlinge.

Intercultural Get-Together

The Intercultural Get-Together invites you to meet on every 1st Friday of each month with an open and informal circle, no matter if you are from Gotha or anywhere else. This September, there is a special event, we dedicate our get-together to the current situation of refugees.

Eine Veranstaltung des Gothaer Mehrgenerationenhauses, Erika Sinnig, Christine Monkowius, Infos unter: 03621 700555, Mail: expats-in-gotha@gmx.de

3

05.09., 12 – 16 UHR
Big Palais (Aula), Schäferstr. 10, Gotha



Orient-Workshop

Den Orient mit allen Sinnen erfassen – hier tänzerisch mit Franka Baddura. In einem Workshop informiert sie über die Rolle der Frau im Orient und über traditionelle Tänze, die gern ausprobiert werden dürfen.

Orient-Workshop

Experience the orient with all your senses – dancing performed by Franka Baddura. In a special workshop she tells us about the role of the woman in the East as well as about traditional dances that can of course be tried out by everyone.

Eine Veranstaltung des Gothaer Mehrgenerationenhauses in Kooperation mit dem Tanzatelier Dresden, Infos unter: 01522 1899529, Mail: mgh-gotha@web.de

4

06.09., 9 – 14 UHR
Gothaer Mehrgenerationenhaus, Pfarrgasse 9-11



Interkultureller Familienbrunch

Ein wunderschöner Sonntagsbrunch für Familien mit super leckerem Büfett voller Köstlichkeiten aus aller Welt und vielen schönen Spiel- und Bastelangeboten, ebenso aus allen möglichen Ländern.

Intercultural Family Brunch

A wonderful Sunday brunch for families including a super delicious buffet of international delicacies and many wonderful games and handicrafts offerings from all over the world.

Eine Veranstaltung des Gothaer Mehrgenerationenhauses
Infos unter: 03621 301004, Mail: mgh-gotha@web.de

5

10.09., 17.30 UHR
Lucas-Cranach-Haus (Saal), Saal Hauptmarkt 17, Gotha



„Monsieur Claude und seine Töchter“ Film und Diskussion

Die Naturfreundejugend Gotha zeigt eine Filmkomödie, natürlich mit multikulturellem Hintergrund. „Monsieur Claude und seine Töchter“ war in Frankreich ein Publikumshit. Herrlich leicht, gespickt mit vielen Vorurteilen und Klischees, regt zu Diskussionen im Nachgang an. Begleitet von Snacks und Getränk laden wir zu einer gemütlichen Runde ein.

„Serial (Bad) Weddings“ (orig. „Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?“)

The Naturfreundejugend Gotha are going to screen a comedy movie, of course with multi-cultural background. „Serial (Bad) Weddings“ has been a popular success in France. Delightful, full of prejudices and stereotypes, it inspires you to talk about it afterwards. Snacks and drinks will be provided, so we invite you to an enjoyable get-together

Eine Veranstaltung der Naturfreundejugend Gotha
Infos unter: info@naturfreundejugend-thueringen.de (Katja)

6

12.09., 14 UHR BIS MITTERNACHT
Gothaer Mehrgenerationenhaus, Pfarrgasse 9-11

Deutsch-Arabischer Tag

Wir laden Dich ein, mit uns einen Tag lang Deutschland und die Arabischen Länder mit allen Sinnen zu genießen. Gemeinsam kochen und essen, interessante Vorträge über beide Länder, Musik und Tanz bis in die Nacht!

German-Arab Day

We invite you to enjoy with all your senses a day focusing on Germany and the Arab countries. We will cook and have dinner together. There will be interesting presentations about both countries, with music and dancing until late into the night.

Eine Veranstaltung des Gothaer Mehrgenerationenhauses in Kooperation mit Jamal Shehade, Infos unter Telefon: 03621 301167, Mail: mgh-gotha@web.de

Herausgeber:
Gothaer Mehrgenerationenhaus des lebensart e.V.
Pfarrgasse 9–11 · 99867 Gotha | Telefon: 03621 301167
Mail: mgh-gotha@web.de | www.mehrgenerationenhaus-gotha.de
Gestaltung | Umsetzung: www.tonkii-design.de